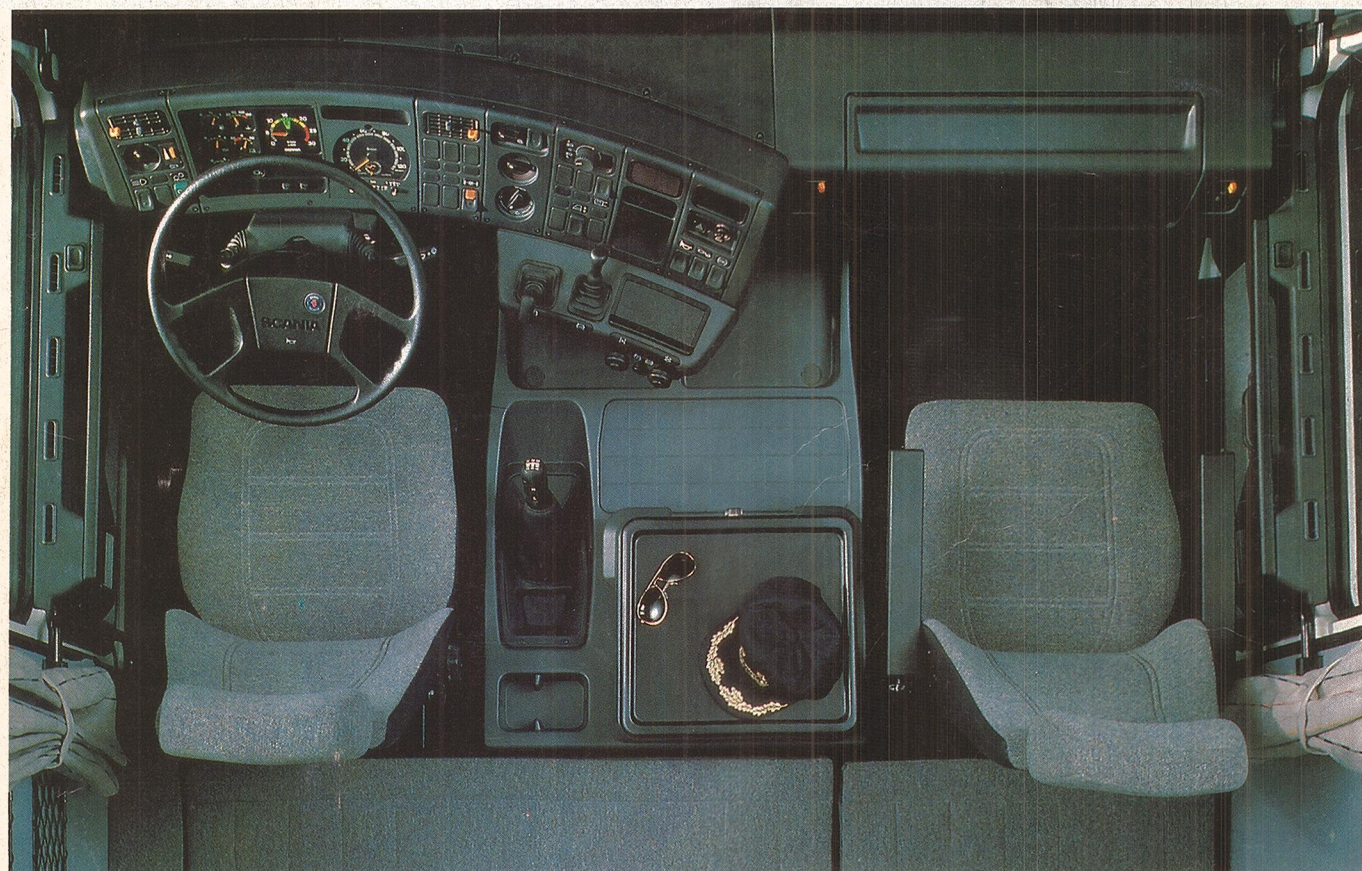


SCANIA TOPLINE. CONFORT A LA MAXIMA POTENCIA.



La altura permite al conductor estar de pie.

Scania desarrolló un nuevo modelo que facilita la tarea de conducir un vehículo pesado: el Topline. La combinación perfecta de potencia y confort. El transporte de carga con la cabina más alta del mercado. 25 cm de diferencia que le permiten al conductor estar de pie cuando lo necesite. Y con un diseño ergonómico que posibilita accionar todos los comandos con absoluta comodidad. Asientos de última generación regulables en distancia al volante, reclinación, altura y apoyo lumbar, con cinturones de seguridad incorporados que

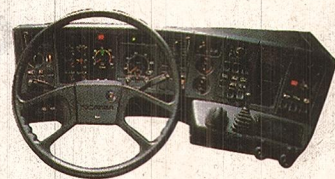


NUEVO PROGRAMA

SCANIA

garantizan una mejor protección en caso de colisión.

Tablero envolvente con instrumentos de fácil lectura ubicados de acuerdo a su frecuencia de uso. Suspensión en la cabina y los asientos. Y motor Intercooler de 362 CV DIN, que asegura el ahorro sustancial del combustible y la máxima potencia. Avances que fueron desarrollados en conjunto por las divisiones aeronáutica y automotriz del grupo Saab-Scania, y aplicados al nuevo Topline. La más alta tecnología de Scania ya está en la ruta. Para hacer más cortos sus viajes.



Tablero envolvente de última generación.

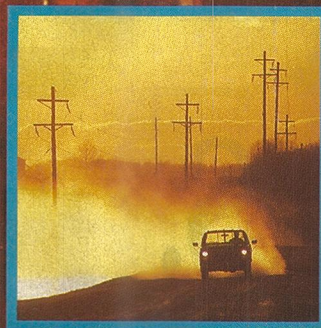


Camino al Oeste

ES UNA PUBLICACION DE CAMINOS DEL OESTE S.A.
Año II - N° 2 - abril 1994



Señalización para niebla

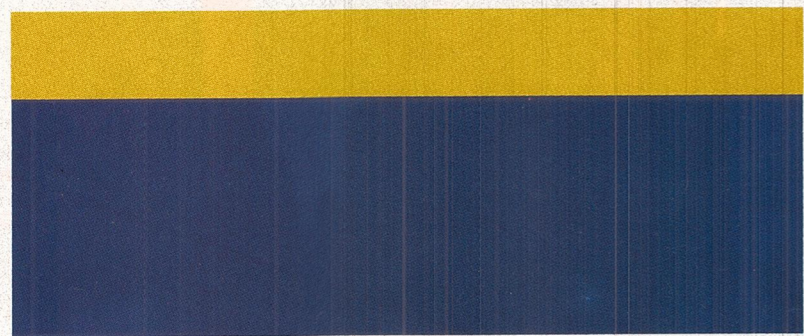


Hay que abrocharse el cinturón

Mendoza

LA FIESTA DE LA VENDIMIA

YPF



EN TODO EL PAIS.

Reduzca la velocidad.

Puede ser la diferencia, entre vivir o morir.

20 personas mueren por día en accidentes de tránsito en Argentina, no queremos contarlos a usted entre ellas.

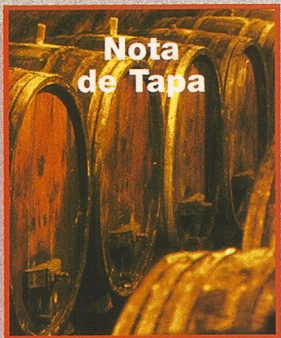
Disminuya la velocidad según las circunstancias del camino. Mucho más durante la noche, cuando llueva o en caso de niebla. Y viva más!



**Luchemos
por la Vida**

Asociación Civil
Autorización I.G.J. 635/90

Adhesiones e Informes:
Avda. Gaona 1764 - (1416) Buenos Aires
Tel.: 581-9773-7110



Nota
de Tapa

LA FIESTA DE LA VENDIMIA

El Arco del Desaguadero, que indica el acceso a la provincia de Mendoza por la Ruta 7, tiene una leyenda que expresa: “Bienvenido a la Tierra del Sol y del buen vino”.

La leyenda define a la bella tierra cuyana. Su sol, el suelo árido y el trabajo tenaz de sus pobladores han creado una industria que produce vinos de excelente calidad, apreciados por argentinos y extranjeros.

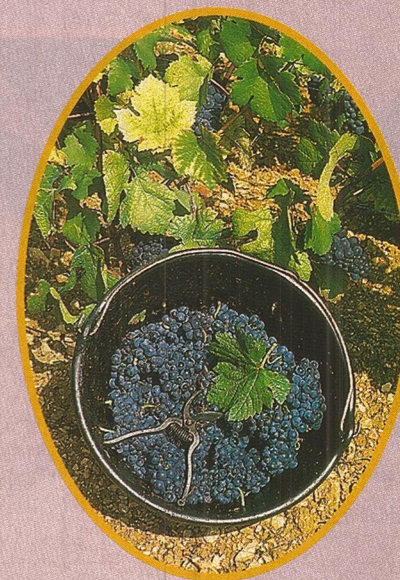
Y esa industria, con todo el esfuerzo que representa, tiene su gran fiesta anual, la Fiesta Nacional de la Vendimia.

En marzo, terminada la recolección de uvas, denominada vendimia, el pueblo mendocino muestra su alegría en una serie de actos que culminan en la gran noche de gala, durante la cual, en un anfiteatro enclavado entre cerros, se elige a la reina de la

vendimia entre bailes, cantos y juegos lumínicos, ante el entusiasmo de miles de espectadores nacionales y de otros países, además de los millones que la siguen por televisión.

Un poco de historia

Vendimia es la fiesta más antigua del país. Sus orígenes se remontan a fines del siglo pasado, con el inicio de la industria vitivinícola en Mendoza.



Después de un año de trabajo, los vendimiadores se reunían a compartir la alegría de la cosecha tocando guitarras, cantando y bailando cuecas y gatos cuyanos.

Las mujeres participaban del esfuerzo y de la fiesta. De entre ellas se elegía a la reina, que era coronada con racimos de uvas y pámpanos naturales.

A medida que crecieron los viñedos, la celebración ganó popularidad y trascendencia. El 11 de abril de 1913 se realizó por primera vez la Fiesta de la Vendimia, con algunas características similares a la actual, pero pasaron 23 años hasta que se coronó a la primera reina provincial.

La Bendición de los Frutos, la Vía Blanca y el Carrusel, preludios multitudinarios de la noche de gala, se incorporaron más tarde al calendario

vendimial, como celebraciones de gran convocatoria que preparan el espíritu para disfrutar de la Gran Fiesta.

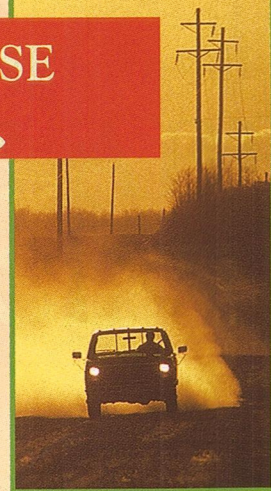
El Teatro Griego Frank Romero Day, edificado detrás del Cerro de la Gloria, es desde 1963 el ámbito tradicional de la Fiesta de la Vendimia.

Alberga a 22.000 personas, que se suman a las 20.000 que disfrutan la fiesta desde los cerros circundantes. La superficie de su escenario es veinticuatro veces mayor que la del Teatro Colón y en el espectáculo intervienen aproximadamente 1.200 técnicos y artistas.

El gran despliegue escenográfico determina el tendido de 300 kilómetros de cables, la instalación de 50.000 fuentes de luz y la confección de 4.000 trajes.

Todo comenzó hace más de ocho décadas como un homenaje de los

HAY QUE ABROCHARSE EL CINTURON...



La mecánica del choque

Cuando uno piensa en choques de automóviles los intuye generalmente como hechos instantáneos que comienzan y finalizan rápidamente y de una sola vez. Pero la mecánica del choque -por ejemplo, contra un objeto fijo- se produce como una sucesión de hechos.

Si un auto viene a 56 km/hora de velocidad e impacta contra un muro sólido, se puede comprobar mediante mediciones efectuadas en laboratorio que se detiene por completo en aproximadamente 0,1 segundo, después de tocar el obstáculo. Pero desde que comenzó el contacto hasta que el auto se detuvo totalmente hubo una desaceleración que se puede estimar en 10 G (diez veces la aceleración de gravedad). Es interesante recordar que un astronauta durante el despegue de un vehículo espacial puede llegar a soportar 11 G (once veces la aceleración de gravedad).

Veamos qué ocurre cuando acontece un choque de este tipo y el pasajero o conductor no está atado con su cinturón de seguridad. Cuando el extremo delantero del auto toma contacto con el muro, se comienza a aplastar. El parabrisas y el tablero de instrumentos (que pertenecen a la zona del auto que no se ha aplastado) continúan desplazándose hacia adelante durante este instante de aplastamiento, creando una mayor "distancia de parada".

Pero el pasajero -recordemos que no está atado- continúa desplazándose también hacia adelante, a casi la misma velocidad que traía el auto antes del choque (56 km/h) y se golpea contra el parabrisas, volante o tablero cuando el auto se detiene. Obviamente dispuso de muy

poco espacio para desacelerar y parar, ya que este espacio es generalmente de unos 61 cm (distancia entre el pasajero y el parabrisas o el tablero), que es menor que la distancia de acortamiento frontal (aplastamiento) que se produce en la parte delantera del auto durante el choque.

Por todo ello se deduce que el pasajero recibe en el choque un impacto mucho más fuerte que el automóvil mismo. La desaceleración que sufre es casi de ¡80 G!, lo que resulta fatal en la mayoría de los casos.

Según un estudio realizado recientemente en los EE.UU., en el cual se analizaron 15.000 accidentes graves sucedidos en varias rutas del país, se llegó a la conclusión de que los cinturones de seguridad "de cintura" resultaron efectivos para prevenir lesiones en un 31% de los casos mientras que los combinados, es decir, de cinturón y bandolera, eran efectivos en un 57%.

En Europa también se han preocupado mucho por este tema de la seguridad. Ello dio como resultado, entre otras cosas, que paralelamente a la mejora de los sistemas de cinturones de seguridad (inerciales, de arnés, etc.) se desarrollaran asientos que complementarían la labor de los cinturones, impidiendo que bajo las fuertes desaceleraciones producidas en un choque el

cuerpo del pasajero se desplace hacia abajo. Este efecto conocido con el nombre de "submarining" hace que este desplazamiento producido por debajo de la parte abdominal del cinturón combinado, pueda restar eficiencia al mismo. Para ello se han estudiado cuidadosamente los ángulos de la rampa del asiento, a fin de impedir este nocivo efecto.

Pienso que hoy en día nadie que esté un poco informado de la realidad que lo rodea puede ignorar este tema tan simple y negar lo imprescindible que es el empleo del cinturón de seguridad para todos los ocupantes del automóvil.

Y no, como a veces se piensa, que es necesario "cuando se sale a la ruta". Tres de cada cuatro accidentes de auto ocurren dentro de un radio de 40 km de nuestras propias casas. El 80% de todos los accidentes ocurren a velocidades menores de 65 km/hora.

Por eso, cuando saque el auto del garage, aunque sea para ir allí nomás al supermercado a tres cuadras de su casa, abróchese el cinturón de seguridad. No es de marica, como decía el colectivero de la anécdota. Esté seguro.

**Periodista, profesional, especializado en automovilismo.*



Camino al Oeste

Nuestras páginas están dedicadas a informar al conductor sobre todos los servicios disponibles, las obras ejecutadas y en construcción y los acontecimientos más importantes que ocurran a lo largo de nuestro corredor.

Editorial

Continuamos la comunicación con nuestros clientes y amigos de las rutas N° 7, 8 y 193.

En esta oportunidad, nos ocupamos principalmente de un tema netamente mendocino como es "La Fiesta de la Vendimia" y comentamos hechos que constituyen ventajas para la comunidad.

Camino del Oeste S.A. continúa introduciendo servicios que aportan nuevos beneficios para los clientes de sus rutas. En este número, **Señalización para niebla** anticipa las características de un sistema que brinda mayor seguridad al conductor y a sus acompañantes.

En la próxima edición estaremos con la gente de San Luis celebrando el 400° aniversario de su fundación.

Camino al Oeste quiere mantener un diálogo permanente con su lectores y para ello recibe en las estaciones de peaje o en la oficina de redacción y administración todas las sugerencias que quieran hacerle llegar.

Valoramos los comentarios que hemos recibido sobre nuestro número anterior, dedicado al **Día de la Tradición**.

A nuestros lectores y a los anunciantes que nos acompañan, todo nuestro agradecimiento.

STAFF

Director Editor: Edgardo Consolini
Secretario de Redacción: Federico Baraldo
Coordinador General: Carlos A. Fabbri
Asistente de Coordinación: R. Martínez
Corresponsales:
Solís (Prov. Buenos Aires):
Juan Carlos Vecchia
Venado Tuerto (Prov. Santa Fe):
Silvio Rodríguez
Sampacho (Prov. Córdoba):
Julio Moreno

Vicuña Mackenna (Prov. Córdoba):
Alfredo Alwarenga
La Cumbre (Prov. San Luis):
Miguel Angel Vargas
La Paz (Prov. Mendoza):
Raúl Pessotti

Comercialización y Producción:
Segret & asoc. - Tel.: 393-2659
Tel. y fax: 325-3840, Buenos Aires
Diseño y diagramación: Virginia Gallino

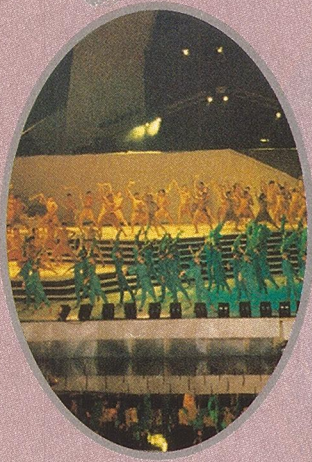
Camino al Oeste es una publicación trimestral de distribución

gratuita de Caminos del Oeste S.A., Concesionaria de Rutas por Peaje. Redacción y Administración: Carlos María Della Paolera 299 (1001) Capital Federal. Teléfono 318-4359. Fax: 313-0455 Registro de la Propiedad Intelectual N° 354.333

Los artículos firmados no reflejan necesariamente la opinión del editor. La reproducción de los artículos publicados está permitida, siempre que se mencione la fuente.

Tirada: 100.000 ejemplares

LA FIESTA DE LA VENDIMIA



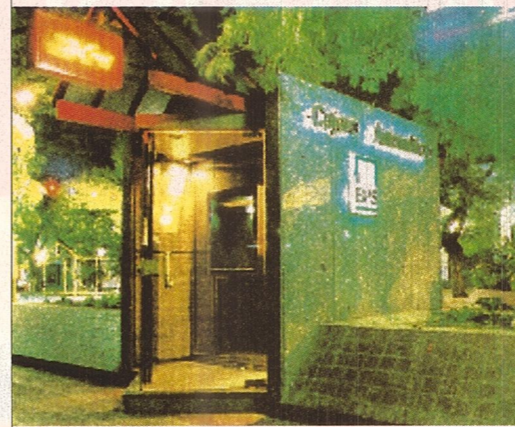
La Reina 1994 María de los Angeles Masi, de Godoy Cruz, y la Virreina Carolina Dellatorre, de la ciudad de La Paz

mendocinos al trabajo. El gran acto final de la fiesta ha estado precedido por la elección de las reinas vendimiales de los departamentos que forman la provincia. Ellas compiten por el cetro que por un año las convierte en representantes y embajadoras de Mendoza. Un día antes de la elección desfilan en bellos carruajes representativos de su departamento de origen, en la denominada "Vía Blanca de las Reinas", por las calles de la ciudad capital.

Hoy, la Fiesta Nacional de la Vendimia se ha convertido en un acontecimiento turístico de enorme importancia. Miles de visitantes llegan para participar en ella y siguen los actos que dan forma al festejo. La noche de la Fiesta se dirigen al anfiteatro, vecino al Cerro de la Gloria, la Ciudad Universitaria y el moderno estadio de fútbol, donde disfrutaban de la Fiesta en un marco de tal magni-

tud que motivó el siguiente comentario de un visitante estadounidense: "En los Estados Unidos hay grandes fiestas, pero no con este marco. En

California, por ejemplo, hay pequeñas fiestas vendimiales, pero son una bicicleta al lado de ésta, que es un Rolls Royce".



Encuentre los Cajeros en:

- 9 de Julio 1228, Capital Mza.
- Av. San Martín y Garibaldi, Capital Mza.
- Av. España 1275, Capital, Mza.
- Av. Colón 324, Capital, Mza.
- Av. San Martín y Gutiérrez, Capital, Mza.
- Mendoza Plaza Shopping, V. Nueva, Gillen. Mza.
- Mitre 122, San Rafael, Mza.

Tecnología de Vanguardia

Banco de Previsión Social S.A.
Nuevo estilo en servicios Bancarios.



Banco de Previsión Social y Mendoza toda, le dan la bienvenida.

Gracias por llegar a esta tierra. Queremos recordarle que nuestros servicios están a su servicio. En los cajeros de la X NET RED, Ud. dispone de efectivo a través de su tarjeta.

Buenos Aires-Mendoza Mendoza-Buenos Aires

20 frecuencias a un precio poco frecuente: \$103*

Aproveche esta oportunidad y sume, a nuestra cálida atención a bordo, una tarifa súper conveniente. Consulte a su Agente de Viajes.

* Tarifa por tramo. Cupos limitados en determinados vuelos.



AEROLINEAS ARGENTINAS

HAY QUE ABROCHARSE EL CINTURON...

Y no solamente para hacer economía, sino para disminuir en forma eficaz las probabilidades de lesiones graves y muerte en caso de accidentes automovilísticos. Estudios serios en la materia demuestran fehacientemente que el uso de cinturones de seguridad es absolutamente necesario para asegurar la integridad física de los ocupantes de cualquier vehículo que circule por calles y rutas.

por Guillermo Martire*

Hace unos días, un gran amigo mío me contó un episodio que le había tocado vivir y que sintetiza simbólicamente de manera muy clara y pintoresca una mentalidad que lamentablemente aún subsiste en muchas personas en nuestro país.

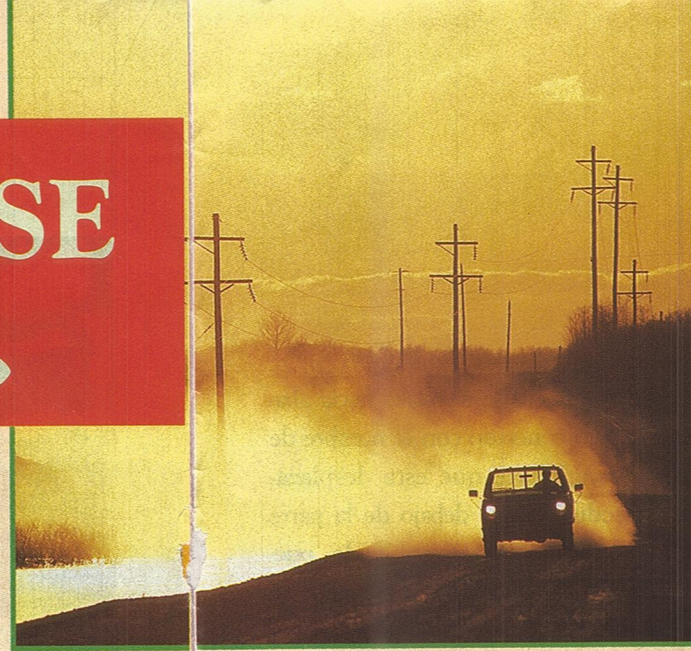
Circulaba este amigo con su auto por una calle céntrica de Buenos Aires, cuando (¿Cuándo, no? yo agregaría) un colectivo lo encerró de manera salvaje rozándolo, con la prepotente maniobra, un guardabarras. Para no apartarse de las generales de la ley, se produjo como corresponde el lógico intercambio de epítetos (por llamar de algún modo a lo que se dijeron...) entre el damnificado y el energúmeno conductor del vehículo de transporte, quien para rematar el duelo verbal le espetó a mi amigo: "¡Pero callate! ¡Si sos un maricón que maneja atado!".

Aunque a cualquier ser racional esta anécdota, que es real, le parezca cómica, refleja una sinrazón basada en un

falso machismo que hace que la gran mayoría de los conductores de autos, camiones y afines que circulan por nuestras calles y rutas, aún hoy, en los últimos tramos de este asombroso siglo, lo hagan sin ajustarse los cinturones de seguridad.

Quien haya tenido la suerte de viajar a Europa o a los Estados Unidos, habrá podido constatar que allí a nadie se le ocurre sentarse en su auto para hacer siquiera una miserable cuadra sin colocarse este simple elemento que, según las estadísticas más confiables, permite reducir hasta en un 57% las posibilidades de sufrir lesiones o resultar muerto, si se lo utilizara en circunstancias similares.

Es que este hecho tan sencillo no resiste ni la menor oposición lógica. Desde la década del '50 en los EE.UU. se comenzaron a hacer estudios sistemáticos para ver de qué manera se podían reducir las lesiones y lógicamente las muertes en casos de accidentes (choques) en los que los automóviles estuvieran involucrados. De ellos surgió la adopción, en los primeros cinco años de



la década posterior, de los cinturones de seguridad, que aparecieron tímidamente como "opcionales" en los autos de origen norteamericano.

Ya a principios de los '70 los cinturones eran obligatorios en los EE.UU. y en Europa comenzaron a adoptarlos como elementos normativos pocos años más tarde. Estos elementos de seguridad se fueron desarrollando y mejorando gracias a los estudios de laboratorio en los cuales se analizaban diversos choques provocados en automóviles, los que servían para comprobar qué era exactamente lo que le ocurría al vehículo y a sus pasajeros al suscitarse un accidente.

Estos accidentes se simulan en los laboratorios con automóviles de prueba que llevan a bordo maniqués antropomorfos. De su análisis ha surgido la siguiente conclusión: lo que generalmente lesiona y mata al pasajero de un auto involucrado en un choque es el llamado "segundo choque".

El primero ocurre cuando el automóvil colisiona contra otro o contra un objeto fijo o móvil. El segundo suce-

de cuando los ocupantes que no llevan cinturón de seguridad son lanzados hacia el parabrisas, el volante, puertas u otras superficies duras del interior que se convierten en instrumentos de muerte cuando un cuerpo humano es arrojado contra ellos.

Cuando un automóvil vuelca dando varios tumbos, una persona sin cinturón puede ser zarandeada de un lado para el otro golpeándose contra el techo, las puertas y el piso. En un choque de costado, un pasajero se puede deslizar en el asiento hacia el punto de impacto y golpear contra las puertas o ventanillas.

Si el automóvil es chocado desde atrás (caso frecuente en los choques en cadena) la fuerza del impacto lo oprimirá contra el respaldo del asiento. Este se comprimirá para absorber energía y ofrecer protección. Si el protector de cabeza se encuentra correctamente ajustado se podrá evitar la lesión, pero si el pasajero no lleva ajustado su cinturón de seguridad puede rebotar cuando el asiento trasero se descomprime y ser de ese modo arrojado hacia adelante, golpeándose contra cualquier objeto que estuviera en la parte delantera del auto.

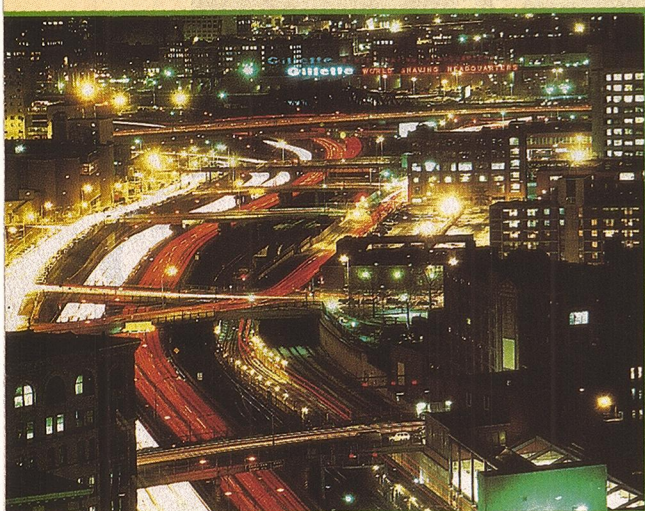
Más vale quedarse dentro

Quienes no tengan abrochados sus cinturones de seguridad, en caso de choques, tienen grandes probabilidades

de salir despedidos del automóvil. Esto constituye un serio peligro de muerte, al punto que, según las estadísticas, hay 25 veces más probabilidades de morir si una persona es expulsada afuera del automóvil ya que se pueden presentar varias posibilidades, todas ellas muy riesgosas: 1) antes de ser arrojada afuera, la persona atraviesa el parabrisas; 2) puede salir por una puerta que se abrió y chocar contra el pavimento u otro objeto que estuviera al costado del camino; 3) ser finalmente aplastada por el propio automóvil, cuando éste vuelca sobre quien previamente salió despedido.

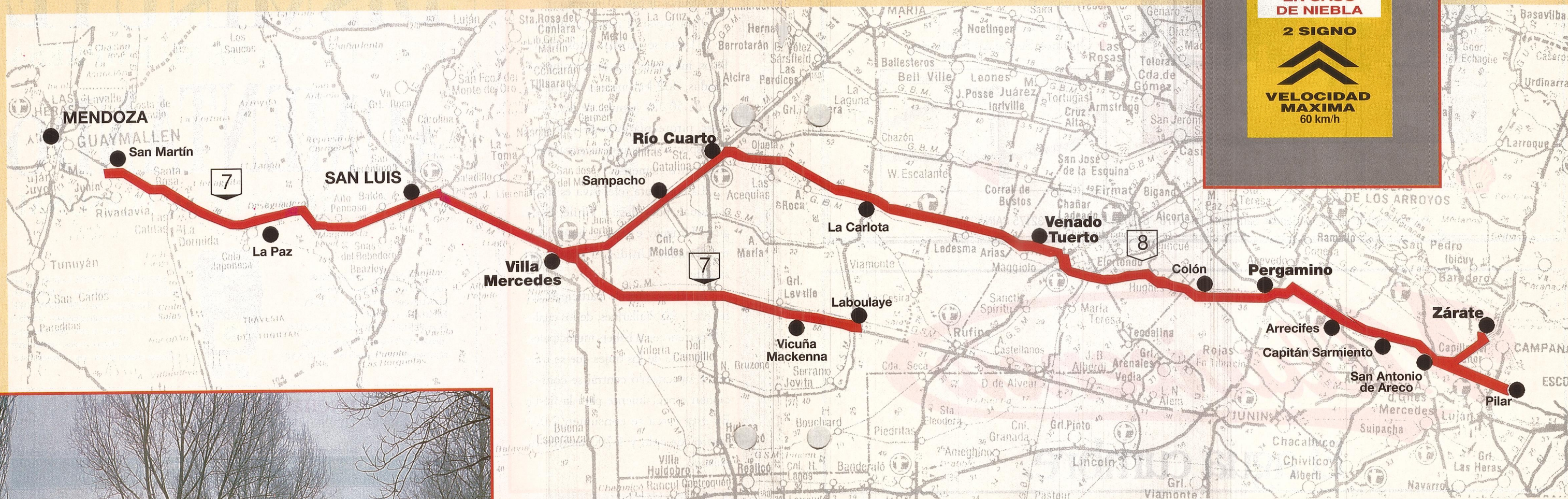
Es común oír decir que el cinturón de seguridad puede ser una trampa mortal en caso de que, luego del accidente, el auto se incendiara o tal vez si el accidente terminó con el auto sumergido en un río. Estos temores no tienen mayor fundamento, puesto que menos del 1% de los accidentes automovilísticos dan por resultado final un incendio o caída al agua y sumersión de un vehículo.

Por otro lado, una persona que usa el cinturón de seguridad está protegida contra una lesión grave durante el choque que seguramente precedió al incendio y por ende, tiene mejores posibilidades de permanecer consciente y poder escapar de manera rápida del automóvil.



SEÑALIZACION PARA NIEBLA

Seguridad en las rutas



Para ofrecer más y mejores elementos de seguridad, CAMINOS DEL OESTE está incorporando la señalización adecuada para que los conductores circulen por la ruta en días de niebla.

Para evaluar en forma rápida e infalible la distancia de frenado, se demarcará el pavimento

cada 40 metros con el símbolo \blacktriangle en las zonas afectadas por niebla.

De este modo, quien conduce deberá tener en cuenta las siguientes indicaciones:

Si no puede ver ningún signo:

Reduzca la velocidad sin detenerse y estacione fuera de la ruta en un lugar seguro.

Si puede ver solamente un signo deberá circular como máximo a 40 km/h.

Si puede ver dos signos deberá circular como máximo a 60 km/h.

De esta manera conducirá con menos riesgos.

Recuerde: • La niebla reduce

la visibilidad. Circule con las balizas, luces para niebla y luces de posición encendidas.

• El conductor que viene detrás de usted tampoco puede ver.

Observe estas indicaciones y todas las que incluimos para mejorar su seguridad en la ruta. Viajará más tranquilo y llegará más descansado.

EN CASO DE NIEBLA

1 SIGNO



VELOCIDAD MAXIMA
40 km/h

EN CASO DE NIEBLA

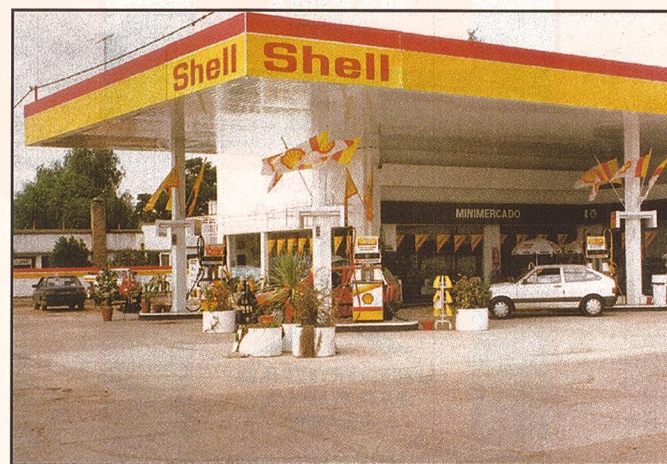
2 SIGNOS



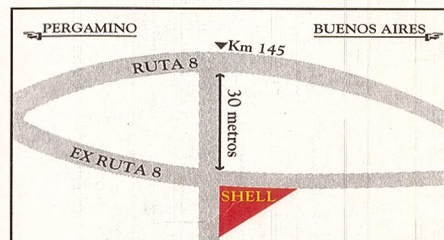
VELOCIDAD MAXIMA
60 km/h

MEIRA HNOS.

EL SERVICIO MAS COMPLETO



- ◆ Gomería
- ◆ Minimercado
- ◆ Tarjetas de Crédito
- ◆ Cafetería - Bar
- ◆ Teléfono Público
- ◆ Servicio Fax
- ◆ Auxilio Mecánico
- ◆ Optimos Servicios Sanitarios



 ESTACION DE SERVICIO SHELL

Alem y 29 de Junio (2752) Capitán Sarmiento Tel. 0478 - 81309 y 82340 Telex 32175 CAINCO - AR

Villavicencio

El agua cumbre.



Hotel La Balsa
Comfort Inn
Venado Tuerto

**Calidad, Servicio y
Excelencia en Hotelería**



Southern Management S.A. - Ruta 8 Km 371 - Venado Tuerto, Santa Fe - Tel./Fax: (0462) 2-2818
Central de Reservas Buenos Aires: Lavalle 391 - 4° piso "F" (1047) Buenos Aires - Choice Hotels Argentina - Tel. / Fax: (541) 314-4333



Cifras y datos

La boca del escenario tiene 130 metros, pero en realidad el ángulo visual aprovechado se amplía hasta aproximadamente 2.000 metros, por lo que el trabajo desarrollado fue un verdadero desafío. A ello se añaden efectos especiales en los cerros aledaños, algunos de casi 20 metros.

Para lograr el marco multicolor de la fiesta se utilizan unos 25.000 focos, máquinas lumínicas computarizadas, 300 kilómetros de cables, más de 50.000 fuentes de luz, rayos láser, pirotecnia durante y al final del espectáculo y una megapantalla, entre otros elementos.

La cobertura televisiva es internacional, pues llega a Chile, Paraguay, Uruguay e incluso hasta Miami, Estados Unidos, a través del satélite.

En el espectáculo participan entre 850 y 900 bailarines, de los cuales 380 pertenecen a ballets municipales.

El 80% de los trajes que se usan en el espectáculo central se confeccionan especialmente para la fiesta. En esta tarea se consumen 2.000 metros de tela y 1.700 metros de plástico.

LUNCHEON



DISMINUYE LOS COSTOS DE SU EMPRESA AUMENTANDO LOS INGRESOS DE SU PERSONAL

LUNCHEON CHEK es un sistema de vales para la adquisición de todos los productos que componen la CANASTA FAMILIAR ALIMENTARIA. Es un BENEFICIO NO REMUNERATIVO (Decreto 333/93) que la Empresa otorga al personal, contribuyendo así a MEJORAR



LA CALIDAD DE VIDA LABORAL, SIN DAÑAR LA ECONOMIA DE LA EMPRESA. Encuéntrese con LUNCHEON CHEK en más de 20.000 establecimientos adheridos en todo el país: Hipermercados, Supermercados, Autoservicios y la más extensa red de comercios minoristas.

LUNCHEON TICKETS S.A. Líder

Suipacha 72 - (1008) Capital Federal
Tel. y Fax: 345-6990 y 30 líneas rotativas.

SUCURSAL CORDOBA: Tel.: (051) 2-32605 / 33752 • SUCURSAL ROSARIO: Tel.: (041) 405348 • SUCURSAL MAR DEL PLATA: Tel.: (023) 26073

REPRESENTANTES EN TODO EL PAIS

REMOLQUES HIRIBARNE

Servicio a todo el país



Unidades equipadas
con radio-teléfono

Italia 544 • Capitán Sarmiento • Tel.: 0478 - 81225/221 / 81646 / 82112